

Lucrări Clasice anonime

în literatura română

Listă compilată de Victor Duțescu

Titlul uniform și titluri propriuzise	Note
Adam și Eva vezi și: Cântecul lui Adam	
Alexandria *Alexandrie a marelui împărat Alexandru Machidon * Alicsandria *Istorie a Alexandrului cel Mare din Machedonia și a lui Darie din Persida împăraților * Lucrurile marelui împărat Alixandru de la Machedonie din cetatea Felipusului * Povestea lui Alexandru * Povestirea împăratului Alecsabdru de Machedonia	În țările române din sec. 16 , probabil după versiunea în latină
Anonimul Brâncovenesc * Istoria Țării Românești de la octombrie 1688 până la martie 1717 * Istoria Țării Românești de la anul 1689 încoace, continuată de un anonim	atribuită inițial lui Radu Popescu sau Teodor Corbea ; ulterior a fost propus spătarul Preda Brâncoveanu (Pârșcoveanul)
Archirie și Anadan * Înțeleptul Arghir cu nepotul său Anadan * Învățatul sau înțeleptul Archirie * Povestea lui Archirie filosoful când îl învață pe nepotul său Anadan carte	sfârșitul sec. 17. Origine asiro-babiloniană. În România după o versiune slavă
Baba Novac vezi și:	baladă – sec. 17

<i>Novăceștii</i>	
Badiu *Cântecul Badiului * Cântecul lui Badea Cârciumarul	baladă – sec. 17
Călătoria Maicii Domnului în iad *Cuvânt de îmblare la munci *Pogorârea Maicii Domnului la iad	legendă – sec.16 (sau ante)
Cântecul lui Adam * Verșul lui Adam <i>Vezi și: Adam și Eva</i>	
Cer nou, făcut cu stele noi * Cer nou, făcut cu stele noi, adică prea blagoslovita Fecioară Maria Născătoarea de Dumnezeu, cu minunile ei <i>Vezi și: Minunile Maicii Domnului</i>	Ciclu de legende hagiografice [sec. 18] Culegerea [<i>Nebo nove...</i>] a fost realizată de ucraineanul Ioanichie Galeatovski (în sec.17) și traduse în 1787
Corbea * Cântecul lui Corbea * Corbea haiducul	baladă – sec. 17
Cronica anonimă a Moldovei (1661-1729) * Cronica anonimă a Țării Moldovei care se începe de la domnia lui Istrati Dabija Vv și se sfârșește cu domnia lui Grigore Ghica Vodă cel bătrân * Pseudo-Amiras * Cronica anonimă ghiculească	
Cronica anonimă racovițeană * Letopisețul Țării Modovei de la domnia lui Istrati Dabija Vv. până la a triea domnie a lui Mihai Racoviță Vv. * Cronica buhușească	constituită din două părți de autori diferiți. Prima parte care cuprinde perioada 1661-1705 este cunoscută și sub numele de <i>Cronica buhușească</i> . Partea a doua cuprinde perioada 1705- 1729
Cronica domniei lui Mihai Viteazul * Istoria lui Mihai-vodă sin Pătrașco-vodă, carele au făcut	

<p>multe războaie cu turcii pentru creștinătate</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cronica Buzeștilor 	
<p>Erotocritul</p> <ul style="list-style-type: none"> * Istoria lui Erotocrit * Istoria lui Erotocrit cu Aretusa * Istoria lui Irotocritu și a Aritusii, împărăteasa Franghii * Istoria Ariusai, preafrumoasă, fata lui Eraclie împărat și cu un fecior a unui sfetnic a împăratului, anume Erotocrit <p><i>Vezi și:</i> <i>Filerot și Antusa</i></p>	<p>Carte populară</p> <p>versiune după "Erotokritos" de poetul cretanul Vincenzo Cornare (inspirat de "Paris et Vienne" roman cavaleresc provensal tradus în franceză de Pierre de la Cypçde).</p> <p>Există două versiuni – una în proză și alta în versuri și proză</p>
<p>Esopia</p> <ul style="list-style-type: none"> * Carte ce se chiamă Isopie a înțeleptului Esop * Cartea lui Isop înțeleptul * Isopia * Istoria lui Isop * Istoria lui Isoop * Istorie cu minunate pilde a minunatului Esop * Pildele lui Isop cu toate jiganiile * Viața pre luminatului și pre înțeleptului Esop * Viața și pildele prea înțeleptului Esop 	<p>Carte populară (viața și fabulele atribuite lui Esop)</p> <p>Primul mss. românesc din 1703 (al dascălului Costea de la Scheii Brașovului)</p>
<p>Filerot și Antusa</p> <ul style="list-style-type: none"> * Doi amanți, Filerot și Antusa * Istoria lui Filerot cu Anthusa * Istoriia lui Filerog cu a Anthusi * Înfocata și nenorocita dragoste a lui Filerot și Antusei <p><i>Vezi și:</i></p>	<p>Carte populară. Este o prelucrare grecească după Erotocritul de la sfârșitul sec. 18</p>

<i>Erotocritul</i>	
Fiziologul	Echivalent cu un bestiarium – manual popular de zoologie și morală. Se presupune că a fost alcătuită în Egipt în sec. 2, dar a fost atribuită, printre alți părinți ai bisericii creștine, sfântului Epifaniu
Floarea darurilor * Albinușa * Floarea darurilor, carte foarte frumoasă și de folos fieștecării creștin, carele vrea să se împodobească pre sine cu bunătăți *Staa darovanie carte aleasă din toate cărțile, dulce învățătură omului	Carte populară. O versiune a scrierii Fiore di virtù a călugărului italian Tommaso Gozzadini (sec.13). Versiuni românești din italiană sau sârbă încă din sec. 15-16.
Fratele și sora Vezi și: <i>Soarele și luna</i>	baladă fantastică
Gruia lui Novac Vezi și: <i>Novăceștii</i>	baladă
Halima * Halima sau Povestiri mitologicești * Istorii persăști * Aravicesc mithologhicon, care cuprinde povestiri și întâmplări foarte iscoditoare și frumoase Vezi și: <i>O mie și una de nopți</i>	variantă după culegerea de povestiri Aravicon mithologhicon (1757) ce include povestiri din <i>O mie și una de nopți</i> și din <i>O mie și una de zile (Les mille et un jours : contes persans)</i> – aceasta din urmă o compilație realizată de Pétis de la Croix (1712) după un alt corp de povestiri orientale. Prima versiune românească din 1771.
Imberie și Margarona * Istoria lui Imberie, fecior împăratului al Provenții	Carte populară. O traducere (sec.18) după o versiune grecească a romanului cavaleresc francez din sec.15, <i>Histoire du vaillant chevalier Pierre, fils du comte de Provence et de la belle Maguellonne, fille du roi de Naples</i>
Iovan Iorgovan * Cântecul lui Iorgu Iorgovan * Erculean	baladă (sec. 18 ?)

<ul style="list-style-type: none"> * Ian Iorgovan * Sus pe cerna în sus 	
<p>Istoria poamelor</p> <ul style="list-style-type: none"> * Povestea poamelor * De împărăția poamelor și a legumelor * Împărăția poamelor și tuturor legumelor 	<p>Carte populară. Traducerea și autohtonizarea (sec. 18) satirei alegorice bizantine <i>Poricologos</i> atribuită lui Teodor Prodromos (sec. 12)</p>
<p>Istoria Troadei</p> <ul style="list-style-type: none"> * Istoria Troadei cetăți întru care au împărățit Priam împărat tatăl lui Pareș * Istorie pentru Împărăția lui Priam împăratul Troadei * Împărăția lui Priam împăratul Troadei cetăți ceii mari * Istoria lui Priam împărat al cetății Troadei * Istoria Troadei scrisă de Dit Grecul și Darie Frighii 	<p>Carte populară (sec.17) Adaptare după o versiune grecească realizată după <i>De excidio Troiae historia</i> de Dares Phrygius (?) și <i>Ephemeris belli Troiani</i> atribuită lui Dictys Cretensis. Unele manuscrise conțin o adaptare după <i>Roman de Troie</i> a trubadurului Benoît de Sainte-More</p>
<p>Letopisețul anonim al Țării Moldovei (1661-1709)</p> <ul style="list-style-type: none"> * Letopisețul Țării Moldovei de la Ștefan sin Vasile vodă de unde este părăsit de Miron Costin logofătul * Letopisețul Țării Moldovei de la Ștefan-Vodă și Vasile-Vodă încoace * Pseudo-Nicolae Costin 	<p>s-a presupus a fi scris fie de Nicolae Costin, fie de Axinte Uricariul, fie de Sava Ieromonahul ???</p>
<p>Letopisețul anonim al Țării Moldovei (1733-1774)</p> <ul style="list-style-type: none"> * Letopisețul Țării Moldovei de la domnia întâi și până la a patra domnie a lui Constantin Mavrocordat 	<p>s-a presupus a fi scris de Enache Kogălniceanu, dar se pare că acesta a fost doar copiist</p>
<p>Letopisețul cantacuzinesc</p> <ul style="list-style-type: none"> * Istoria Țării Rumânești de când au descălecat pravoslavnicii creștini 	<p>acoperă perioada 1290 - 1688</p>
<p>Meșterul Manole</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cântecul lui Manole * Legenda mănăstirii Argeșului * Mănăstirea Argeșului * Zidirea Mănăstirii Argeșului 	

<p>Minunile Maicii Domnului</p> <ul style="list-style-type: none"> * Minunile cele mai presus de fire ale Prea Sfintei Stăpânei noastre de Dumnezeu Născătoarei și pururea Fecioarei Marie <p><i>Vezi și:</i> <i>Cer nou făcut cu stele noi</i></p>	<p>Ciclu de legende hagiografice [sec. 17] similar cu <i>Miracoli della gloriosa Vergina Maria</i> sau cu <i>Cantigas de Santa Maria</i> [de regele Alfons X]</p> <p>Versiunea românească este o adaptare după prelucrarea lui Agapie Landos (<i>Amartalon sotiria</i>) realizată după <i>Libro de cinquanta miracoli</i> și <i>Libro del Cavaliere</i></p>
<p>Miorița</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cântecul Mioarei * Oaia năzdrăvană * Trei păcurari * trei veri păcurari 	<p>baladă, sec. 16 ?</p>
<p>Miu Cobiul</p> <ul style="list-style-type: none"> * Mișu Copilul * Mișu Cobiul * Mișu Zgłobiul 	<p>baladă, sec. 17</p>
<p>Miu Haiducul</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cântecul lui Mișu Haiducul * Miu Haiducul și Ștefan Vodă 	<p>baladă, sec. 18</p>
<p>Novăceștii</p> <p><i>vezi și:</i> Baba Novac Gruia lui Novac</p>	<p>ciclu de balade, sec.17: Novac și Zâna, Însurătoarea lui Gruia cu fata sălbatică, Novac și Dârvij, Gruia și șarpele, Gruicea; Gruia captiv în Țarigrad, Anița crâșmărița, Însurătoarea lui Iovița cu fata cadiului, Gruia la arat, Gruia – femeie și turcii, Însurătoarea lui Gruia cu fata birtășiței din Dodrin, Novac vinde pe Gruia, Turcul și Novăceștii, Novac și Balaban, Gruia scapă pe Novac legat la turci etc.</p>
<p>O mie și una de nopți</p> <p>Sindipa</p> <ul style="list-style-type: none"> * Cuvânt și pocitania filozofului Sindipa cu împăratul din țara Persiei anume Chira * Istoria Sindipii filozofului * Istorie Sindipii * Istoriile filozofului Sindipa * Pilde filozofești ale dascălului Sindipii 	<p>Carte populară, în română din sec. 17</p> <p>Povestiri orientale ce s-au răspândit în întreaga Europă pe baza a trei versiuni:</p> <ul style="list-style-type: none"> - în țările ortodoxe printr-o versiune grecească, realizată de Mihail Andreopulos (în sec.11) - în țările catolice- o versiune în latină [Historia septem sapientum Romae de Jehan de Alta-Silva] după un intermediar

<ul style="list-style-type: none"> * Sandipa * Sindipa adică Povestea lui Chis împărat * Syndipa * Voroava filozofului Sintipii cu fiul împăratului Chiros al împărăției Persii 	hebraic; - în Spania după o versiune arabă
Soarele și luna <ul style="list-style-type: none"> * Cântecul Soarelui * Ioana Sânziana <i>Vezi și:</i> <i>Fratele și sora</i>	legendă
Toma Alimoș <ul style="list-style-type: none"> * Toma a lui Moș * Toma Alimoș și Manea * Toma și Manea 	baladă, sec. 16
Vămile văzduhului <ul style="list-style-type: none"> * Prea minunatele și înfricoșatele vedenii 	
Varlaam și loasaf <ul style="list-style-type: none"> * Viața sfântului Iosafat, pe carele Varlaam l-au întors la credința creștinească * Vieța sfinților Varlaam și loasaf 	roman popular În România mss. slavone din sec. 14. Tradus în românește de Udriște Năsturel (1648-49) după o versiune rusească.. O altă traducere în sec. 18 din ucraineană (ce avea la bază o versiune în latină). La sfârșitul sec. 18 alte două traduceri din italiană
Viața Sfântului Vasile cel Nou <ul style="list-style-type: none"> * Poveste de minunile prea cuviosului părintelui nostru Vasile cel Nou de la Țarigrad * Vedeniile fericitului Vasile * Viața prea cuviosului părintelui nostru Vasile cel Nou * Viața Sfântului Vasile și vămile văzduhului * Viața și minunile Sf. Vasile cel Nou <i>Vezi și:</i> <i>Vămile văzduhului</i>	Legendă în proză. Ante 1706
Visul Maicii Domnului	Legendă în proză. Sec. 18 ?